

Su Majestad condecora a otros heroes

Honores especiales a 89 de la Armada por sus servicios meritorios

(De la Agencia Dumas)
Tokio, 18 de octubre.—Su Majestad el Emperador se ha dignado conceder la 23a adjudicación de condecoraciones al personal de la Marina mientas en la Guerra del Asia Oriental Mas Grande o la 41a adjudicación de condecoraciones desde que estallo esta guerra.

Segun el comunicado de la Junta de Informacion del Ministerio de Marina se han concedido honores especiales a 89 oficiales y marinos que prestaron servicios meritorios. Entre los honrados figura el Contra-Almirante Kiyoto Kagawa, el Capitan Tokiyosi Arima y 74 otros navegantes.

El Contra-Almirante Kagawa se distinguió en las operaciones del norte al ocupar la isla Aitu y conservar guarniciones en las islas Kurila. El Capitan Arima obtuvo notables resultados como comandante de un destructor en la Bahía del Mar de Salomon y mas tarde se acreditó dos cruceros torpederos en un encuentro nocturno frente a la isla Kolombangara. Un total de 74 aviadores navales prestaron servicios meritorios desde que comenzo esta guerra. El comunicado del Ministerio de Marina dice textualmente asi:

"Su Majestad el Emperador se ha dignado conceder hoy condecoraciones a una parte del personal"

(Continúa en la página 3)



Emitiendo humo negro, un avión enemigo (inferior derecha) se ve precipitando a su destrucción. La fotografía se tomó en Manila durante el ataque aéreo de ayer mañana.

35 aviones derribados aqui ayer

Otro ataque este día a las instalaciones del puerto

Últimas computaciones oficiales hechas hoy han revelado que 35 aviones enemigos han sido derribados o dañados sobre el área de Manila y Clark Field en los raids efectuados ayer por varios oleajes de aparatos procedentes a portaviones. De este total 22 fueron abatidos por los interceptores y antieros japoneses, incluyendo siete aviones mientras que los seis restantes fueron dañados por las unidades de defensa.

Los vuelos enemigos sobre Manila se hicieron en tres oleajes, en un total de 80; sobre Clark Field, 200 vuelos en cinco oleajes; y casi igual número sobre Aparri.

Los atacantes enemigos tambien aparecieron en varios oleajes sobre Cebu y Tacloban (Layte).

Los raids de hoy contra instalaciones del puerto

Los aviones enemigos volvieron a atacar el área de Manila desde primera hora de esta mañana concentrando sus ataques contra las instalaciones del puerto. Los atacantes vinieron esta mañana en tres oleajes que comprendieron diferentes números de aparatos. En el primer oleaje aparecieron sobre la ciudad 40 aviones; en el segundo un total de 60 aviones y en el tercero, 20 aviones.

Hasta la hora en que se escribio

(Continúa en la última página)

El país expresa felicitaciones

En nombre del gobierno de la República de Filipinas y del pueblo filipino, el Presidente José P. Laurel extendió ayer sus felicitaciones a la Embajada japonesa en Filipinas y a los Superiores Comandantes del Ejército y Armada Imperiales japoneses por las victorias niponas alcanzadas en las batallas en aguas frente a Taiwan y Filipinas.

El Ministro del Exterior, Claro M. Recto, visitó ayer a la embajada japonesa en Manila para felicitarlos al Embajador Extraordinario y Plenipotenciario japonés, Byozo Murata.

El Ministro de Asuntos Domésticos, Teofilio Sison, visitó la oficina del Supremo Comandante del Ejército Imperial Japonés, en donde el Jefe de Estado Mayor recibió sus congratulaciones en nombre de la República y del pueblo.

El Secretario Ejecutivo, Emilio Abaya, visitó al Superio Comandante de la Armada Imperial Japonesa con el mismo propósito.

El enemigo en Palau se agota Flota de rescate enemiga diezmada

(De la Agencia Dumas)
Hoy día una base japonesa en el Centro del Pacífico, 18 de octubre.

—Conservando firmemente su terreno además de llevar a cabo frecuentes ataques nocturnos penetrando hondamente las líneas enemigas, las unidades de la guarnición nipona en la isla de Piliului del grupo de Palau, continúan en el ataque cuyas tropas de primera línea ahora parecen sufrir extremo agotamiento.

Estretanto, las noticias de los exitosos resultados de guerra registradas por las fuerzas niponas en Taiwan desde el 12 de octubre son recibidas con júbilo por la fuerza de la guarnición. Excepto Taipei, Pastor D. Eguerra, 7271; Lorente Varisantos, 7269; Ariston S. Martínez, 7263; Pedro Y. Sison, 7262; José G. Velasquez, 725; Felix C. Codilla, 70; Luis de Leon, 70; Alfonso Lao, 70; Jesus Pedro Cabrera, 70; y Simplicio V. Cruz, 70.

Maquinistas marinos: Segundo maquinista de vapor: Fidel del Rosario, 7215; Segundo maquinista de motor: Ciriaco A. Cavaajal, 6338; Feliciano O. Garcia, 633; y Daniel Velasco Garcia, 6238.

Cuarto maquinista de motor: Ricardo Pagnasan, 6335; Adolfo O. Bilbao, 6237; José A. Carvajal, 6265; y Angeles Moché, 70,86.

Maquinista de motor para bahía, río y lago: Gerardo Federico, 60; y Cornelio Beltran, 75,5.

Rangun daña a diez aeroplanos

(De la Agencia Dumas)
Rangun, 18 de octubre.—Dos cazas Beau y un P-47 fueron dañados seriamente, y tres P-38, cuatro P-47 y varios otros fueron fuertemente dañados por nuestras unidades aéreas y terrestres, cuando un total de unos 80 aparatos de combate japoneses atacaron el sector de Rangun en tres oleajes, este día. Los daños sufridos por el lado nipón han sido ligeros.

Mano aviones derribados en Canton y Hongkong

(De la Agencia Dumas)
Desde una base japonesa en el frente de China, 17 de octubre.—El número de aviones enemigos que las unidades de aviones de combate japonesas derribaron el domingo y lunes en operaciones de intersección sobre Canton y Hongkong se ha elevado por los aparatos enemigos, segun se ha sabido hoy.

Las últimas computaciones de combate hechas hoy revelaron que se demoraron en el domingo vuelan que otro caza enemigo P-51 cayó presa de la unidad de interceptores japoneses y aviones de combate derribados o dañados.

(Continúa en la página 3)

Varios nuevos ingenieros civiles y maquinistas marinos aprobados

La Junta Examinadora para Ingenieros Civiles y la Junta Examinadora para Maquinistas Marinos acaban de anunciar los resultados de los respectivos exámenes llevados a cabo en Manila el 10 y 12 de julio, respectivamente.

La lista de aprobados y sus respectivos promedios es como sigue:

Ingenieros Civiles: Victor G. Cruz, 91,49; Miguel Conexveo, 85,25; Benito C. Bernardo, 84,75; Benigno M. Alcala, 83,31; Benjamin Bagalio y Ureano, 82,88; Jacinto C. Reyes, 82,83; Porfirio P. Balagora, 81,88; Zolfo O. Magos, 81; Carlos B. Badoy, 81,49; y Juan M. Cruz, 80,4.

Notafso Angeles, 80,33; Pedro C. Pastoral, 79,88; Wilfrido Posadas, 79,75; Teofilo R. Alcala, 79,75; Juan M. Cruz, 78,39; Benjamin G. Sayo, 78,34; Ricardo Y. Angeles, 77,25; Cristino Palma, 76,75; Gerardo D. Flores, 75,89; Domingo J. Alfanzo, 75,89;

Unidades navales enemigas muy abrumadoramente batidas.—Como fue el segundo ataque nipón a la gran fuerza americana en Taiwan

(De la Agencia Dumas)
Tokio, 18 de octubre.—La nueva fuerza de asalto de los Estados Unidos imprudentemente enviada por el enemigo para rescatar al núcleo de sus unidades abrumadoramente diezmada en aguas al este de Taiwan desde el 12 del actual, ha sido maltratada también por la fuerza aérea japonesa la cual daño considerablemente por lo menos a un portaviones y un acorazado, según anuncio ayer el Daihon-ai.

42 BUQUES YA HUNDIDOS EN TAIWAN Y FILIPINAS

Los resultados de guerra combinados comprobados como alcanzados por las fuerzas Imperiales hasta el 17 de octubre en las áreas de Taiwan y Filipinas se dan a la continuación:

HUNDIDOS	Tai.	Fil.	To.
	wan	plaza	tal
	16	1	17

(Detalles)			
Portaviones	10	1	11
Acorazados	2	0	2
Cruceros	3	0	3
Destructores	1	0	1

DASADOS			
	21	4	25

(Detalles)			
Portaviones	4	3	7
Acorazados	2	0	2
Cruceros	4	0	4
Buques de guerra no identificados	11	0	11
Acorazados o Cruceros	0	1	1

Gran total Aviones enemigos abatidos	37	5	42
	160	63	223

Un sensacional ataque al enemigo en Taiwan por aviones-torpederos

(De la Agencia Dumas)
Desde una base japonesa, 18 de octubre.—Esta es una relación gran cosa revelada por los miembros de la tripulación de los aviones torpederos militares sacados del agua que efectuaron en la noche del 14 de octubre contra la fuerza de asalto enemiga en aguas al este de Taiwan.

En su base, nuestros aviones torpederos, cargados totalmente de proyectiles anclaban y despegar al vuelo. Tan pronto como se dio la orden de partida, nuestros aviones torpederos se hicieron al aire uno detrás de otro. Encabezados por formaciones de aviones de contacto, nuestros aviones torpederos con sus alas relucientes bajo los

(Continúa en la última página)

La Mision Filipina en Taiwan sigue activa

Malasangin recibió este día un telegrama de José G. Sanjiveros, Chairman de la Mision Agrícola Filipina a Taiwan, informando al Presidente José P. Laurel que los miembros de la mision y el establan activamente ocupados realizando el cometido de la mision a aquella isla.



DIARIO DE LA TARDE EDITADO EN LA "PHILIPPINE PUBLICATIONS" Registrado en la Oficina de Correos el 19 de febrero de 1910 como correspondencia de segundo clase.

Director: J. B. Carroll. Oficina: Calle de Real No. 776. Teléfono: 3-2134. Oficina Periódicos: Torres, Manila.

NOTA EDITORIAL

Prueban su eficacia. Cuatro veces durante las dos quincenas pasadas el área de Manila fue sometida a ataques enemigos, los dos primeros como un reto y los dos últimos como una aparente contestación a una declaración de guerra de los filipinos contra América y Bretaña. En todas las cuatro ocasiones, o más bien en una y en dos, como es el hecho, que hubieron de atacar y vencer en dos o tres oleajes para causar la muerte y destrucción en el área metropolitana, la eficacia de los alberques anti-aéreos, incluyendo aquellos que fueron construídos de cualquiera manera por miembros de las asociaciones de vecindad, muchos de los cuales no tenían ninguna necesidad para ellos, se ha demostrado ampliamente. Pero más que esto, su eficacia y el número de personas que han sido salvadas hasta ahora y en los pequeños ataques efectuados por el enemigo, indican la necesidad de que construyamos más alberques y mejoreros las glorificadas trincheras en que algunos de nosotros hemos guarecido para cumplir mejor con los requerimientos.

En el curso de una inspección de la destrucción causada por el ataque del último domingo, por ejemplo, el Gobernador Militar de Manila se fijó en dos alberques de tipo abierto en Sangandanan, dos cosas de poca profundidad que de hecho salvaron un buen número de vidas. Los crateres causados por las bombas indicaban con próxima estuvo la muerte. De hecho, las casuchas de nipa a unos 50 metros de distancia se derrumbaron. Sin embargo, ninguna persona que buscó refugio en el alberque de trincheras de tipo abierto resultó herida, sufriendo tan solo un pequeño mareo por la detonación.

También el Gobernador se ha enterado de la experiencia de un matrimonio cuya casa recibió un impacto directo. ¿Que fortunado ha sido para los dos el que en vez de quedarse en casa oyeron el consejo del guardian aéreo bajo las circunstancias y buscaron refugio en una trinchera a no más de ocho metros de distancia?

Así que pasado los meses, particularmente a medida que el enemigo se queda más y más desesperado por los descabalaros y derrotas, estos ejemplos se multiplicarán, del mismo modo que los casos de individuos que se salvaron por haberse refugiado en las trincheras del gobierno y de los militares para salvar sus vidas y que después lamentarán las desgracias, aumentarán sin duda. Desearnos recalcar y reiterar a aquellos de nuestros elementos más juiciosos que la experiencia de ciudades más grandes y más conjetionadas como Londres y Singapur ha sido que los ataques de los marítimos bombarderos pueden ser reducidos y que la prueba de los alberques efectivos se ve en el bombardeo. Los americanos podrían desear el ver espardos por las calles de Manila los cadáveres despedazados de filipinos, pero uno de los principales propósitos de la defensa de Manila es, precisamente, evitar que esto ocurra. Los japoneses también esas vidas de filipinos. Buenos alberques anti-aéreos derrotarán las maledicas Intenciones del enemigo.

Flota de rescate enemiga...

(Continuación de la página 1). I-45 de la tarde, las unidades atacantes japonesas establecieron una fuerte batalla contra más de 30 aviones de combate enemigos. Los aviones enemigos de portaviones, probablemente pertenecieron a unidades atacantes procedieron luego a someter al enemigo a repetidos asaltos de bombas y torpedos.

Como resultado del ataque un portaviones enemigo se incendió y otro se incendió por accidente. Lo que se retiró de la formación de batalla en estado miserable. Otros 150 de los aviones enemigos que atacaron el área de Manila esta mañana pertenecían a esta fuerza de asalto. Este raid a Manila, en el cual se utilizó un avión de ataque sobre el área de Takao en Taiwan por los 39-29 en China.

Esta nueva fuerza de asalto irremediablemente estaba destinada a desempeñar el papel de "segunda mano" en la operación principal de la fuerza principal de 400 aviones de asalto. Debido al súbito cambio de la situación como resultado de los ataques de la fuerza principal, la fuerza de asalto del Almirante Mitscher, esta nueva unidad de asalto del enemigo se vio obligada a desistir de su propósito.

Los raids enemigos sobre Manila y Takao se cree que se han hecho en un intento de causar las operaciones de la nueva fuerza principal, salvar a la Flota batida del Almirante Mitscher. Completos resultados de la fuerza principal japonesa contra estos raids enemigos se espera que sean anunciados más tarde.

Como fue el segundo ataque de la fuerza principal.

(De la Agencia Dornier)

Desde una base japonesa en Filipinas, 18 de octubre.—Una relación del segundo ataque nipón contra Manila, que se efectuó el día que se trató de atacar Manila en la mañana del 15 de octubre, ha sido facilitada por el Comandante de la unidad de cazas del Ejército Ja-

Legendo un texto más detallado del discurso de felicitación dirigido por el Primer Ministro a la República en el primer aniversario de nuestra independencia. Los acontecimientos unas líneas muy alentadoras. A continuación las publicamos para dar a aquellos cuyos talentos y talentos se han visto beneficiados por una declaración categorica hecha por el Premier.

"Estados Unidos ha revelado públicamente que intenta invadir y ocupar Filipinas y establecer allí bases terrestres, marítimas y aéreas a cambio de la independencia, pero el Imperio Nipón no desea ni derechos o intereses ni bases militares en las islas. Que Filipinas obtenga su libertad soberana sin la dominación de ninguna nación es el deseo análogo del Japon. El destino del Imperio Nipón y de nosotros es un asunto que concierne la misma existencia del Imperio presupone el logro por Filipinas de su completa Independencia."

La idea de estar bajo otra potencia, por más benevola o tolerante que sea, se ha hecho repugnante a los filipinos. La independencia se ha demorralado al través de más de tres centurias. Con frecuencia sumidos a tanta presión que se han visto obligados a ser objeto de revolución algunas veces, pero siempre creciente en intensidad a medida que el dominador se ha vuelto más débil. La independencia se ha intimidado nuestro deseo nacional de ser completamente independiente. Cuando la paz se asegura con la victoria, esperamos que ya no se despertará esa repugnancia.

LAUREL FELICITA HOY A SABIDO POR SU NATALICIO

El Presidente Jose P. Laurel ha enviado este día una carta al Ministro de Asuntos Exteriores de Manila para felicitarle por sus cumpleaños. "Si algo el mensaje de felicitación enviado por el extranjero a "Mi querido Ministro: "Mis cordiales felicitaciones y mejores deseos con ocasión de su natalicio. Estas razones para ser orgullo de sus logros.

"Todos nosotros compartimos con su familia la satisfacción de haber conocido a un hijo tan distinguido, un excelente comandante y un excelente piloto. Como antiguo amigo y como uno de mis colaboradores en el Gobierno, desearía aprovechar esta oportunidad para expresar mi aprecio oficial y personal por sus largos, eficientes, leales y patrióticos servicios al país. Los hechos, sin embargo, para ser orgullo de sus logros.

"Como antiguo amigo y como uno de mis colaboradores en el Gobierno, desearía aprovechar esta oportunidad para expresar mi aprecio oficial y personal por sus largos, eficientes, leales y patrióticos servicios al país. Los hechos, sin embargo, para ser orgullo de sus logros.

"Como antiguo amigo y como uno de mis colaboradores en el Gobierno, desearía aprovechar esta oportunidad para expresar mi aprecio oficial y personal por sus largos, eficientes, leales y patrióticos servicios al país. Los hechos, sin embargo, para ser orgullo de sus logros.

Perseguido (enatenamiento) el enemigo que huyó, sosteniendo el cazamiento en otros puntos. El enemigo, infligiendo más graves daños, añadió el Comandante. Después, nuestras unidades aéreas volvieron a atacar y destruir a la fuerza enemiga quebrantada que estaba huyendo frenéticamente.

トビコトハ... (Vertical Japanese text)

オハナシ... (Vertical Japanese text)

LIBERON 30-OCT. 18-WEDNESDAY... (Vertical Japanese text)

Un sensacional ataque al...

(Continuación de la página 1). Cuando nuestros formaciones llegaron a punto frente a cierta isla, 10 aviones de combate enemigos Grumman bucearon sobre nuestra formación y torpedos, pero después esperanzados de poder conseguir un aniquilamiento rápido. Nuestros aviones respondieron y los torpedos fueron destruídos. Después de causar daños a los aviones enemigos, regresaron a su base.

gato saltaron hacia el cielo aquí y allá a medida que nuestros torpedos explotaban. Un grupo de buques enemigos inutilizados, incluyendo portaviones, cruceros y destructores, intentaron escapar. Después de haber sido no ardiente cuando el aceite se puso del buque enemigo hundido se incendió. Después de causar daños a los aviones enemigos, regresaron a su base.

35 aviones derribados...

esta información no se han obtenido aun informes oficiales sobre el número de aviones enemigos derribados. Sin embargo, se sabe que los aviones enemigos fueron destruídos por las unidades de cazas de la fuerza principal. Los aviones enemigos fueron destruídos por las unidades de cazas de la fuerza principal.

esta información no se han obtenido aun informes oficiales sobre el número de aviones enemigos derribados. Sin embargo, se sabe que los aviones enemigos fueron destruídos por las unidades de cazas de la fuerza principal.

El Capitán Saito, comandante de la unidad, dijo que el enemigo se retiró de la formación de batalla en estado miserable. Otros 150 de los aviones enemigos que atacaron el área de Manila esta mañana pertenecían a esta fuerza de asalto. Debido al súbito cambio de la situación como resultado de los ataques de la fuerza principal, la fuerza de asalto del Almirante Mitscher, esta nueva unidad de asalto del enemigo se vio obligada a desistir de su propósito.

Esta información no se han obtenido aun informes oficiales sobre el número de aviones enemigos derribados. Sin embargo, se sabe que los aviones enemigos fueron destruídos por las unidades de cazas de la fuerza principal.